

UBND TỈNH HÀI DƯƠNG  
SỞ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO

Số: 1026 /SGDĐT-GDTrH  
V/v: Hướng dẫn tổ chức dạy học  
tiếng Anh với giáo viên nước ngoài  
theo hình thức xã hội hóa trong các  
cơ sở giáo dục năm học 2022-2023

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hải Dương, ngày 19 tháng 8 năm 2022

Kính gửi: Các phòng Giáo dục và Đào tạo huyện, thành phố, thị xã.

Căn cứ Thông tư số 21/2018/TT-BGDDT, ngày 24/8/2018 của Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo (GDĐT) về việc ban hành Quy chế tổ chức và hoạt động của trung tâm ngoại ngữ, tin học; Thông tư số 32/2018/TT-BGDDT ngày 26/12/2018 của Bộ trưởng Bộ GDĐT về việc ban hành Chương trình giáo dục phổ thông;

Căn cứ Kế hoạch số 358/KH-UBND, ngày 30/01/2019 của Ủy ban nhân dân tỉnh Hải Dương về việc thực hiện Đề án dạy và học ngoại ngữ trong hệ thống giáo dục quốc dân giai đoạn 2019-2025;

Căn cứ kết quả triển khai học tiếng Anh với giáo viên nước ngoài trong các năm học vừa qua, Sở GDĐT hướng dẫn về việc tổ chức dạy học tiếng Anh với giáo viên nước ngoài năm học 2022-2023 như sau:

## I. Nội dung triển khai

### 1. Điều kiện triển khai

Cơ sở giáo dục triển khai dạy học tiếng Anh với giáo viên nước ngoài phải đảm bảo các điều kiện sau:

- Học sinh và cha mẹ học sinh đồng ý tham gia trên tinh thần tự nguyện.
- Nhà trường phải đủ điều kiện cơ sở vật chất và đội ngũ để triển khai.
- Đơn vị liên kết triển khai phải đáp ứng các yêu cầu sau:
  - + Có đầy đủ hồ sơ pháp lý theo quy định;
  - + Đã được Sở GDĐT cấp phép hoạt động; là đơn vị có uy tín, có kinh nghiệm triển khai hiệu quả mô hình học tiếng Anh với giáo viên nước ngoài;
  - + Có đội ngũ cán bộ quản lý, cán bộ phụ trách chuyên môn, chuyên gia tư vấn ... có năng lực quản lý, trình độ chuyên môn, nghiệp vụ tốt để phối hợp triển khai hiệu quả với các nhà trường.
  - + Có đủ số lượng giáo viên nước ngoài phù hợp với quy mô triển khai. Giáo viên nước ngoài phải có giấy phép lao động và các giấy tờ khác đầy đủ theo quy định của pháp luật.

+ Có đề án liên kết giảng dạy với các cơ sở giáo dục, trong đó phải nêu rõ mục tiêu giảng dạy, năng lực của đơn vị, kinh nghiệm, kết quả triển khai của đơn vị, nội dung chương trình giảng dạy, đội ngũ cán bộ quản lý, giáo viên, nhân viên, quy mô triển khai, phương án kinh phí...

## **2. Đối tượng học sinh**

Học sinh Tiểu học từ lớp 1 đến lớp 5, học sinh THCS từ lớp 6 đến lớp 8 có nguyện vọng tham gia học.

## **3. Thời gian và thời lượng triển khai**

Thời gian triển khai từ tháng 9/2022 đến tháng 5/2023; thời lượng từ 1-2 tiết/tuần/lớp.

## **4. Nội dung dạy học**

Tổ chức các hoạt động dạy học tập trung củng cố, nâng cao kỹ năng nghe, nói cho học sinh theo chương trình giáo dục phổ thông môn tiếng Anh của Bộ GD&ĐT.

Căn cứ chương trình môn học của từng lớp, các đơn vị liên kết xây dựng kế hoạch dạy học, nội dung dạy học, chuẩn bị tài liệu và các hoạt động dạy học cho từng tiết học, giúp học sinh phát triển kỹ năng giao tiếp, đảm bảo phù hợp với đối tượng học sinh cụ thể. Kế hoạch giảng dạy, nội dung dạy học phải được thống nhất giữa đơn vị liên kết và nhà trường trước khi trình Sở GD&ĐT xem xét, cho phép triển khai.

## **5. Giáo viên giảng dạy**

Giáo viên nước ngoài tham gia giảng dạy phải đáp ứng các yêu cầu theo Thông tư số 21/2018/TT-BGD&ĐT, ngày 24/8/2018 của Bộ trưởng Bộ GD&ĐT; có giấy phép lao động còn thời hạn và các giấy tờ khác theo quy định.

## **6. Giáo viên trợ giảng**

Nhà trường bố trí giáo viên tiếng Anh của trường làm trợ giảng ở các tiết dạy có giáo viên nước ngoài. Giáo viên trợ giảng có trách nhiệm hỗ trợ giáo viên nước ngoài (khi cần thiết), đồng thời theo dõi, nắm bắt việc thực hiện nội dung chương trình giảng dạy của giáo viên nước ngoài, việc tiếp thu bài của học sinh, ý thức học tập, sự hứng thú học tập của học sinh ... để báo cáo lãnh đạo nhà trường.

Đối với các trường không đủ giáo viên tiếng Anh, nhà trường phối hợp với đơn vị liên kết bố trí người trợ giảng hỗ trợ tổ chức hoạt động học tập của học sinh.

## **7. Tổ chức lớp dạy và sắp xếp thời khóa biểu**

Các đơn vị liên kết phối hợp với nhà trường tổ chức kiểm tra trình độ, khả năng của học sinh để xếp lớp phù hợp. Căn cứ số lượng học sinh đăng ký và khả năng của học sinh, các trường nên sắp xếp không quá 35 học sinh/lớp để đảm

bảo chất lượng.

Nhà trường sắp xếp thời khóa biểu giảng dạy phù hợp, tránh gây xáo trộn chương trình chính khóa; không xếp lịch học vào ngày nghỉ của học sinh.

### **8. Phối hợp tổ chức các hoạt động thúc đẩy phong trào học tập tiếng Anh**

Các đơn vị liên kết phối hợp với các trường tổ chức các hoạt động ngoại khóa, sân chơi trí tuệ, câu lạc bộ tiếng Anh, cuộc thi tiếng Anh ... cho học sinh ít nhất 1 lần/học kỳ để giúp học sinh phát triển năng lực vận dụng kiến thức vào tình huống thực tế, tạo động cơ, ý thức học tập, góp phần thúc đẩy phong trào học ngoại ngữ trong nhà trường.

Các trường khuyến khích, tạo điều kiện cho giáo viên nước ngoài cùng sinh hoạt chuyên môn với giáo viên tiếng Anh của trường để trao đổi, chia sẻ về phương pháp giảng dạy và các giải pháp nhằm nâng cao chất lượng dạy học tiếng Anh trong nhà trường.

### **9. Đánh giá kết quả học tập của học sinh**

Giáo viên nước ngoài có trách nhiệm theo dõi, đánh giá sự tiến bộ của học sinh trong suốt quá trình học tập. Kết thúc học kỳ và năm học, đơn vị liên kết phối hợp với nhà trường tổ chức kiểm tra đánh giá kết quả học tập của học sinh, thông qua 2 kỹ năng nghe và nói. Đơn vị liên kết bố trí giáo viên nước ngoài kiểm tra, đánh giá học sinh bằng hình thức vấn đáp. Nhà trường phải kiểm tra mức độ phù hợp của đề kiểm tra trước khi triển khai. Kế hoạch kiểm tra phải được báo cáo về Sở GD&ĐT, Phòng GD&ĐT để kiểm tra, giám sát.

### **10. Công tác thông tin và báo cáo**

Nhà trường phải thông tin đầy đủ tình hình học tập của học sinh cho cha mẹ học sinh; báo cáo Sở GD&ĐT kịp thời khi có thay đổi về giáo viên nước ngoài và các vấn đề này sinh khác; định kỳ báo cáo kết quả triển khai cuối học kỳ và cuối năm học về phòng GD&ĐT để tập hợp báo cáo Sở GD&ĐT.

### **11. Quy định về lưu hồ sơ**

Nhà trường phải lưu hồ sơ triển khai, gồm có ít nhất các loại hồ sơ sau: Hợp đồng của trường với đơn vị liên kết; Đơn của học sinh có ý kiến đồng ý của cha mẹ học sinh hoặc đăng ký học của cha mẹ học sinh; Đề án triển khai của đơn vị liên kết; Kế hoạch triển khai của nhà trường; Kế hoạch dạy học; Thời khóa biểu và lịch tổ chức các hoạt động; Văn bản cho phép của UBND tỉnh, Sở GD&ĐT; Sổ theo dõi giảng dạy; Danh sách giáo viên nước ngoài giảng dạy tại trường; Phiếu nhận xét giờ dạy của giáo viên trợ giảng; Giáo án giảng dạy của giáo viên nước ngoài; Kết quả học tập của học sinh cuối năm; Phiếu đánh giá của nhà trường về kết quả phối hợp với đơn vị liên kết; Ý kiến phản hồi của học sinh và cha mẹ học sinh về chất lượng giảng dạy; Cam kết về chất lượng giảng dạy và thực hiện theo đúng các quy định của đơn vị liên kết.

## **12. Quy trình triển khai**

Căn cứ hướng dẫn của Sở GD&ĐT, các trường có nhu cầu triển khai thực hiện các bước như sau:

- Chủ động làm việc với các đơn vị liên kết đáp ứng tốt nhất các yêu cầu nêu trên.

- Thông báo, tuyên truyền, phổ biến rộng rãi cho học sinh và cha mẹ học sinh nắm rõ về chương trình. Tổ chức cho học sinh và cha mẹ học sinh đăng ký tham gia trên tinh thần tự nguyện, tuyệt đối không ép buộc dưới bất cứ hình thức nào.

- Nếu có đủ số lượng học sinh đăng ký, các trường xây dựng kế hoạch dạy học và tổ chức các hoạt động, ký hợp đồng với đơn vị liên kết, hoàn thiện hồ sơ đề nghị triển khai, xin ý kiến của phòng GD&ĐT (theo mẫu) và nộp về Sở GD&ĐT để duyệt, cho phép theo quy định. Thời gian nộp hồ sơ theo hai đợt: Đợt 1 trước 20/9/2022; đợt 2 trước 20/10/2022.

Sở GD&ĐT xem xét kế hoạch của các trường, báo cáo và đề nghị UBND tỉnh cho phép triển khai. Các trường chỉ triển khai sau khi có văn bản cho phép của UBND tỉnh và Sở GD&ĐT.

### **II. Tổ chức thực hiện**

#### **1. Đối với Sở GD&ĐT**

- Hướng dẫn các phòng GD&ĐT và các trường có nhu cầu triển khai đảm bảo theo đúng quy định. Các phòng chuyên môn Sở chịu trách nhiệm hướng dẫn, theo dõi hoạt động dạy học tiếng Anh có yếu tố nước ngoài ở các cấp học.

- Thẩm định, phê duyệt kế hoạch triển khai của các trường; báo cáo xin ý kiến UBND tỉnh cho phép triển khai.

- Phối hợp với các sở, ngành liên quan trong công tác quản lý nhà nước, thanh tra, kiểm tra, đảm bảo thực hiện theo đúng quy định.

- Tổ chức đánh giá kết quả triển khai hàng năm và báo cáo về UBND tỉnh.

#### **2. Đối với các phòng GD&ĐT**

- Kiểm tra, xác nhận và gửi hồ sơ đề nghị triển khai của các trường về Sở GD&ĐT thẩm định, phê duyệt.

- Quản lý, kiểm tra, theo dõi công tác triển khai tại các trường đảm bảo thực hiện theo đúng quy định.

- Tập hợp báo cáo kết quả thực hiện của các trường và đánh giá kết quả triển khai gửi về Sở GD&ĐT.

#### **3. Đối với các cơ sở giáo dục**

- Triển khai theo đúng quy định và hướng dẫn của Sở GD&ĐT;

- Tăng cường phối hợp với phụ huynh học sinh, đảm bảo việc triển khai

trên tinh thần tham gia tự nguyện của học sinh và phụ huynh học sinh.

- Phối hợp chặt chẽ với đơn vị liên kết trong việc xây dựng và thực hiện kế hoạch giảng dạy, tổ chức kiểm tra, đánh giá và tổ chức các hoạt động đảm bảo hiệu quả, thiết thực, góp phần nâng cao chất lượng dạy học tiếng Anh trong nhà trường.

- Chỉ đạo tổ, nhóm chuyên môn tiếng Anh tích cực bàn bạc, trao đổi với giáo viên nước ngoài về nội dung, phương pháp, hình thức tổ chức giảng dạy ... để nâng cao chất lượng.

- Các trường chịu trách nhiệm toàn diện về các hoạt động triển khai ở đơn vị; thường xuyên kiểm tra, theo dõi, đánh giá và báo cáo kết quả triển khai theo đúng hướng dẫn của các cấp quản lý và quy định của pháp luật.

#### **4. Đối với các đơn vị liên kết**

- Đảm bảo đủ các loại hồ sơ triển khai; chuẩn bị tài liệu, nội dung giảng dạy theo đúng quy định. Làm việc với các nhà trường, thống nhất kế hoạch triển khai đảm bảo phù hợp, hiệu quả, đúng quy định.

- Chuẩn bị đội ngũ giáo viên nước ngoài có trình độ chuyên môn tốt, có đủ hồ sơ theo quy định; đảm bảo ổn định đội ngũ giáo viên ít nhất trong 1 năm học trừ các trường hợp bất khả kháng.

- Tổ chức tập huấn cho giáo viên nước ngoài, giúp các giáo viên hiểu về văn hóa, phong tục, tập quán ở địa phương và pháp luật của Việt Nam để hòa nhập tốt nhất với cuộc sống tại địa phương và công việc giảng dạy tại các nhà trường.

- Thực hiện nghiêm túc các yêu cầu về giảng dạy, kiểm tra đánh giá trình độ đầu vào, kết quả đầu ra của học sinh.

- Phối hợp chặt chẽ với các cơ quan quản lý giáo dục, các cơ sở giáo dục, các cơ quan có thẩm quyền và chính quyền địa phương thực hiện đúng các quy định về việc quản lý người nước ngoài cư trú và làm việc tại địa phương.

- Định kỳ báo cáo kết quả triển khai về các cấp quản lý giáo dục cuối học kỳ và cuối năm học.

- Cam kết thực hiện đầy đủ, nghiêm túc và có hiệu quả các nội dung triển khai. Gửi văn bản cam kết về nhà trường, phòng GD&ĐT và Sở GD&ĐT để quản lý, theo dõi. Các đơn vị liên kết không thực hiện đúng các quy định, tùy theo mức độ vi phạm có thể bị đình chỉ hoặc sẽ không được xem xét cho phép triển khai trong các năm học tiếp theo.

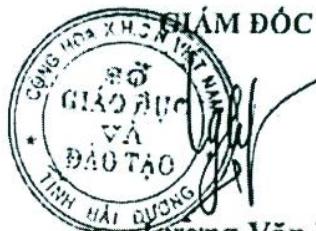
#### **IV. Kinh phí**

Kinh phí thực hiện do cha mẹ học sinh đóng góp. Căn cứ yêu cầu về chất lượng giảng dạy, hiệu quả tổ chức các hoạt động và cam kết về kết quả học tập của học sinh, nhà trường, cha mẹ học sinh và đơn vị liên kết thỏa thuận mức thu góp phù hợp, đảm bảo nguyên tắc tự nguyện, không ép buộc.

Nhận được công văn, Sở GD&ĐT đề nghị các đơn vị nghiên cứu, xem xét triển khai đảm bảo thiết thực, hiệu quả, đúng quy định. Trong quá trình triển khai, nếu có vấn đề vướng mắc, các đơn vị báo cáo về Sở GD&ĐT (qua các phòng GD&ĐT và GD&ĐT) để xem xét, giải quyết./.

*Nơi nhận:*

- Như trên;
- Lãnh đạo Sở;
- Phòng GD&ĐT;
- Website Sở;
- Lưu VT, GD&ĐT



Lương Văn Việt

**PHÒNG GD&ĐT CẨM GIÀNG**

Số: 11 /SY-PGD&ĐT

*Nơi nhận:*

- Các trường TH, THCS;
- Lãnh đạo, CV phòng GD&ĐT;
- Website Phòng GD&ĐT;
- Lưu: VT, TH.

**SAO Y**

Cẩm Giàng, ngày 25 tháng 8 năm 2022

Đề nghị Hiệu trưởng các trường tiểu học, trung học cơ sở nghiên cứu triển khai thực hiện theo nội dung Công văn trên tinh thần tự nguyện của học sinh và cha mẹ học sinh. Trong quá trình thực hiện nếu có vướng mắc báo cáo về Phòng GD&ĐT (qua bộ phận chuyên môn cấp học) để hướng dẫn giải quyết./.

**TRƯỞNG PHÒNG**



Phạm Thị Oanh

Phòng GDĐT .....  
Trường .....

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: .....

....., ngày.....tháng.....năm .....

### TỜ TRÌNH

#### Về việc xin phép triển khai học tiếng Anh với giáo viên nước ngoài năm học .....

Kính gửi:

- Sở Giáo dục và Đào tạo tỉnh Hải Dương;
- Phòng Giáo dục và Đào tạo .....

Căn cứ công văn số... ... của Sở Giáo dục và Đào tạo về việc Hướng dẫn triển khai dạy học tiếng Anh với giáo viên nước ngoài trong các cơ sở giáo dục năm học ....., trường ..... báo cáo và đề nghị Sở Giáo dục và Đào tạo cho phép liên kết triển khai học tiếng Anh với giáo viên nước ngoài năm học ....., cụ thể như sau:

1. Đơn vị liên kết:
2. Đối tượng học sinh tham gia:
3. Tổng số lớp học:
4. Nội dung giảng dạy:
5. Thời lượng học:
6. Thời gian triển khai: Từ ngày .....đến ngày .....
7. Kinh phí: Thu do thỏa thuận giữa trung tâm, nhà trường và các bậc cha mẹ, với định mức: ...../tiết/học sinh.
8. Các hồ sơ kèm theo tờ trình gồm:
  - Đề án của đơn vị liên kết
  - Đơn của học sinh/Đăng ký tham gia của các bậc cha mẹ
  - Kế hoạch giảng dạy
  - Thời khóa biểu
  - Phân phối chương trình giảng dạy:
  - Danh sách giáo viên nước ngoài (cùng hồ sơ liên quan)

Kính đề nghị Sở Giáo dục và Đào tạo xem xét, giải quyết. Nhà trường xin cam kết thực hiện theo đúng các văn bản hướng dẫn của các cấp quản lý và các quy định của pháp luật./.

Ý kiến của Phòng GDĐT

HIỆU TRƯỞNG

(Chữ ký, dấu)

PHÒNG GĐBT .....  
Trường.....

DANH SÁCH GIÁO VIÊN NƯỚC NGOÀI ĐẠY TIẾNG ANH TẠI TRƯỜNG  
Năm học .....

Số	Họ và tên	Quốc tịch	Ngày sinh	Số hộ chiếu	Giấy phép lao động (Số, nơi cấp)	Ghi chú
1						
2						
...						

....., ngày ..... tháng ..... năm .....  
Hiệu trưởng  
(Ký, đóng dấu)

PHÒNG GD&ĐT .....  
Trường.....

KẾ HOẠCH TỔ CHỨC SINH HOẠT CHUYÊN MÔN VÀ NGOẠI KHÓA VỚI GIÁO VIÊN NƯỚC NGOÀI

Năm học .....

1. Tổ chức sinh hoạt chuyên môn với giáo viên

Số	Thời gian thực hiện	Nội dung dự kiến	Đối tượng tham gia
1			
2			
...			

2. Tổ chức ngoại khóa, cuộc thi, sân chơi trí tuệ .....

Số	Thời gian thực hiện	Nội dung dự kiến	Đối tượng tham gia
1			
2			
...		....., ngày .....tháng .....năm.....	

HIEU TRUONG  
(Chữ ký, dấu)

PHÒNG GD&ĐT .....  
Trường.....

KẾ HOẠCH DẠY HỌC TIẾNG ANH VỚI GLÁO VIÊN NƯỚC NGOÀI - Năm học .....

Số	Tên lớp	Số HS	Nội dung học tập	Số tiết/tuần	Thời gian học	Phòng học	Họ và tên GV nước ngoài	Họ và tên GV trợ giảng	Ghi chú
1									
2									
...									

....., ngày ..... tháng ..... năm .....  
**HỘ KHẨU TRƯỞNG**  
(Chữ ký, dấu)